



جمهوری اسلامی ایران
وزارت امور خارجه

شماره : ۹۹۵۰/۱۳۱۲۱۰۷
تاریخ : ۱۴۰۱/۰۶/۱۴
زمان : ۱۳:۴۷:۴۰
پیوست : -

به نام خدا

جناب آقای چمندی

سرپرست محترم معاونت هماهنگی امور اقتصادی استانداری خراسان رضوی

جناب آقای قنبری

سرپرست محترم سازمان جهاد کشاورزی استان خراسان رضوی

جناب آقای رجبی

رئیس محترم سازمان صنعت، معدن و تجارت استان خراسان رضوی

جناب آقای شافعی

رئیس محترم اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی استان خراسان رضوی

جناب آقای شیردل

رئیس محترم اتحادیه صادرکنندگان استان خراسان رضوی

جناب آقای بابازاده خراسانی

رئیس محترم اتحادیه صادرکنندگان خدمات فنی و مهندسی خراسان رضوی

موضوع: برگزاری نمایشگاه کشاورزی کاز آگرو فارم ۲۰۲۲ در نورسلطان قزاقستان

با سلام

احتراماً، به آگاهی می رساند اداره کل اوراسیا وزارت امور خارجه طی نامه ای اعلام نموده است " نمایشگاه کشاورزی کاز آگرو فارم ۲۰۲۲ " با حضور جمعی از شرکت های فعال در بخش کشاورزی، دامپروری و ماشین آلات کشاورزی از تاریخ ۲۰ لغایت ۲۲ مهر ماه ۱۴۰۱ (برابر با ۱۲ تا ۱۴ اکتبر ۲۰۲۲) در شهر نورسلطان قزاقستان برگزار خواهد شد. تصویر یادداشت سفارت قزاقستان در تهران در خصوص اطلاعات مربوط به برگزاری نمایشگاه مذکور، به پیوست ارسال می گردد.

شایان ذکر است با توجه به ظرفیت گسترده همکاری با قزاقستان در حوزه کشاورزی از یک سو و نیز موضوع لغو روادید قزاقستان برای ایرانیان و در دست اقدام بودن عمل متقابل برای اتباع قزاقی از سوی دیگر، ضرورت حضور پر رنگ شرکت ها و فعالان صنعت کشاورزی استان در این نمایشگاه از اهمیت خاصی برخوردار است. مراتب جهت اقدام مقتضی و اعلام نتیجه به این نمایندگی ایفاد می گردد.

محمد بهشتی منفرد

رئیس نمایندگی وزارت امور خارجه در استان خراسان رضوی -

مشهد

رونوشت :

جناب آقای حقیقیان دستیار وزیر و مدیرکل محترم اوراسیا
جناب آقای صبوری مدیر کل محترم دفتر دیپلماسی اقتصاد مقاومتی
دفتر هماهنگی های اقتصادی

شماره: 30/361

سفارت جمهوری قزاقستان در جمهوری اسلامی ایران با اظهار تعارفات خود به وزارت امور خارجه جمهوری اسلامی ایران احتراماً اشعار می‌دارد:
از تاریخ 12 الی 14 اکتبر 2022، برگزاری نمایشگاه های کشاورزی در مقیاس بزرگ «KazAgro / Farm – 2022» در شهر نور-سلطان برنامه ریزی شده است.
هدف از برگزاری این نمایشگاه ها متحد کردن شرکت های قزاقستانی و خارجی در یک پلت فرم و فرصتی منحصر به فرد برای نشان دادن دستاوردها و نوآوری ها در مجتمع کشاورزی و صنعتی است.

نمایشگاه های «KazAgro / Farm – 2022» بخش های دامپروری، تولید محصولات زراعی، علوم کشاورزی و نوآوری، ساخت و ساز مربوط به کشاورزی، ماشین آلات کشاورزی و همچنین بسیاری از زمینه های دیگر مانند فناوری اطلاعات در مجتمع کشاورزی و صنعتی و غیره را پوشش خواهند داد (اطلاعات بیشتر و تماس ها در دعوت نامه ارائه شده که پیوست شده است).
با توجه به پویایی مثبت در روابط قزاقستان و ایران و همچنین با در نظر گرفتن این که بخش کشاورزی یکی از حوزه های اولویت دار روابط دوجانبه است، موجب امتنان خواهد بود چنانچه نسبت به ارائه اطلاعات مربوط به این نمایشگاه ها به وزارت کشاورزی، موسسات و کسب و کارهای ایرانی مربوطه مساعدتهای مقتضی مبذول گردد.

سفارت موقع را مغتنم شمرده احترامات فائقه خود را به آن وزارت محترم تجدید مینماید.

ضمیمه: در 1 برگ

تهران، 6 مرداد ماه 1401

وزارت امور خارجه جمهوری اسلامی ایران

تهران



EMBASSY OF THE REPUBLIC
OF KAZAKHSTAN
Tehran

№30/361

Қазақстан Республикасының Иран Ислам Республикасындағы Елшілігі Иран Ислам Республикасының Сыртқы істер министрлігіне өз ілтипатын білдіреді және келесіні хабарлауды өзіне мәртебе санайды.

2022 жылғы 12-14 қазан аралығында Нұр-Сұлтан қаласында «KazAgro/Farm – 2022» атты ірі ауылшаруашылық көрмелері өтеді.

Биылғы көрмелердің негізгі мақсаты агроөнеркәсіп кешеніндегі инновацияларды және жетістіктерді паш етуге бірегей мүмкіндік бере отырып, бір алаңда қазақстандық және шетелдік кәсіпорындардың бастарын қосу болып табылады.

«KazAgro/Farm - 2022» атты ауылшаруашылық көрмелері барысында мал шаруашылығы, өсімдік шаруашылығы, аграрлық ғылым және инновациялар, ауыл шаруашылығына арналған құрылыс, ауыл шаруашылығы техникасы және агроөнеркәсіп кешеніндегі IT секілді салалар қамтылатын болады *(толық ақпарат пен байланыстар қоса тіркелген шақыру хатта берілген)*.

Қазақстан мен Иран арасындағы қатынастардағы оң үрдістерді, сондай-ақ ауылшаруашылық саласы екіжақты ынтымақтастықтың басымды бағыттарының біріне кіретінін ескере отырып, аталған көрмелер туралы ақпаратты Иранның Ауылшаруашылығы министрлігіне, тиісті мекемелеріне және іскер топтарына жеткізуде қолғабыс көрсету сұралады.

Елшілік осы мүмкіндікті пайдалана отырып, Министрлікке деген өзінің зор ілтипатын қайта растайды.

Қосымша:
аталған, 1 п.

Тегеран қ., 2022 жылғы 28 шілде

**ИРАН ИСЛАМ РЕСПУБЛИКАСЫНЫҢ
СЫРТҚЫ ІСТЕР МИНИСТРЛІГІ**

Тегеран қаласы



Dear Sirs,

LLP "International Exhibition Company "ExpoGroup" invites you to take part in the largest XII International Agricultural Exhibitions "KazAgro/KazFarm-2022"!

KazAgro (KazAgro) is the largest crop production exhibition in Kazakhstan, everything from seed selection to finished products and modern technologies, equipment, tools, services for the production, storage, processing and logistics of agricultural products.

KazFarm (KazFarm) is the only livestock and meat and dairy industry exhibition in Kazakhstan with a full coverage theme - from embryos to finished products and services in various livestock sectors.

Event period: from 12 to 14 October 2022.

Venue: Nur-Sultan, st. Mangilik el, 53/1 (exhibition site of the capital "QazExpoCongress" in the EXPO area).

Sections of the exhibitions "KazAgro/KazFarm-2022":

- All for Animal Husbandry;
- All for Crop production;
- Agrarian science and innovations of Kazakhstan;
- Construction of industrial buildings for agriculture.
- Agricultural machinery, service and equipment;
- IT-technologies for the agro-industrial complex.

The business program of the exhibitions is always rich: from presentations and animal auctions to business missions and signing memorandums between domestic and foreign companies.

KazAgro/KazFarm-2022 is the only exhibition with a demonstration of farm animals in the capital of Kazakhstan (city of Nur-Sultan).

The organization of exhibitions will meet all the requirements of sanitary and epidemiological standards.

The scale and influence of the exhibition is increasing every year, now they have become the largest and most influential events in the field of agriculture in Kazakhstan.

KazAgro/KazFarm-2022 presents a unique opportunity for mutually beneficial long-term cooperation.

If you have any questions about participation in exhibitions, we will definitely answer and advise you! The contact person: project manager Rimma Taskuzhina, mobile phone +7 701 520 34 45, expogroup@expogroup.kz.

With best regards,

LLP "International Exhibition Company "ExpoGroup"